

ABSTRAK

Sufiks merupakan imbuhan yang terdapat di akhir kata. Seperti halnya di dalam bahasa Indonesia, di dalam bahasa Jepang pun terdapat berbagai macam sufiks yang salah satu diantaranya adalah sufiks yang menunjukkan profesi. Sufiks yang menunjukkan profesi jumlahnya cukup banyak dan hal itu merupakan suatu permasalahan yang dialami oleh pembelajar bahasa Jepang karena dalam penggunaannya terdapat sufiks yang mempunyai makna sama akan tetapi berbeda dalam bahasa Jepangnya. Menyadari hal tersebut, maka penelitian ini dilakukan dengan harapan untuk meminimalisir kesalahan yang terjadi pada pembelajar bahasa Jepang khususnya dalam hal penggunaan sufiks *-shi* (師), *-shu* (手), *-sha* (者), *-fu* (婦), dan *-kan* (官) yang menunjukkan profesi. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui profesi apa saja yang dapat dilekati oleh sufiks *-shi* (師), *-shu* (手), *-sha* (者), *-fu* (婦), dan *-kan* (官) dan kandungan maknanya beserta dengan persamaan dan perbedaan dari masing-masing sufiks tersebut. Penelitian ini bersifat kualitatif yang dilakukan dengan teknik permutasi atau teknik substitusi. Data yang diperoleh merupakan kata yang terdapat pada Kamus Kanji Modern Jepang – Indonesia, dan disertai dengan contoh kalimat yang diperoleh dari internet. Berdasarkan hasil analisis yang telah dilakukan, beberapa kata yang dilekati sufiks *-shi* (師), *-shu* (手), *-sha* (者), *-fu* (婦), dan *-kan* (官) merupakan kata yang menunjukkan suatu profesi dalam bahasa Jepang. Dari 73 data yang telah dianalisis yang masing-masing dilekati oleh sufiks *-shi* (師) berjumlah 12 kata, sufiks *-shu* (手) berjumlah 7 kata, sufiks *-sha* (者) berjumlah 29 kata, sufiks *-fu* (婦) berjumlah 9 kata, dan sufiks *-kan* (官) berjumlah 16 kata, terdapat 4 sufiks yang dapat dilekati oleh sufiks yang berbeda, dan 69 sufiks yang tidak dapat dilekati oleh sufiks yang berbeda.

Kata kunci: sufiks, analisis makna, profesi

Andri Prabowo, 2018

ANALISIS MAKNA SUFIKS *-shi* (師), *-shu* (手), *-sha* (者), *-fu* (婦), *-kan* (官) yang MENUNJUKKAN PROFESI

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

ABSTRACT

The suffix is the attribute at the end of the word. As well as in the Indonesian language, in the Japanese language there are also various kinds of suffixes one of them is a suffix that shows profession. The suffix that shows the profession is quite a lot and it is a problem experienced by the Japanese language learners because in its use there are suffixes that have the same meaning but differnt in Japanese. Recognizing this, this study was conducted with hopeful to minimize the mistakes that occur in Japanese language learners especially in use of suffix *-shi* (師), *-shu* (手), *-sha* (者), *-fu* (婦), and *-kan* (官) that shows some proffesions. The purpose of the research is to know what kind of profession can be approached by suffix *-shi* (師), *-shu* (手), *-sha* (者), *-fu* (婦), and *-kan* (官) and the content of meaning along with the similarities and differences of these suffixes. In this research, the writer used the qualitative method with permutation or substitution technique. The instruments were in form Modern Kanji Dictionary (Kamus Kanji Modern Jepang-Indonesia), and example sentences based on the internet. Based on the analysis that the writer has been done, some word approached by suffix *-shi* (師), *-shu* (手), *-sha* (者), *-fu* (婦), *-kan* (官) is a word that notes for profession in Japanese language. From 73 data that has been analyzed of each, total 12 word by suffix *-shi* (師), total 7 word by suffix *-shu* (手), total 29 word by suffix *-sha* (者), total 9 word by suffix *-fu* (婦), and total 16 word by suffix *-kan* (官), there are 4 suffixes that can be approached by different suffixes, and 69 suffixes that can't be approached to different suffixes.

Keyword: Suffix, Meaning Analysis, Profession.

Andri Prabowo, 2018

ANALISIS MAKNA SUFIKS *-shi* (師), *-shu* (手), *-sha* (者), *-fu* (婦), *-kan* (官) yang MENUNJUKKAN PROFESI

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu